



# 保良局大角咀護老院暨 耆順長者日間護理中心

## 冬日暖笠笠

2017 年度  
3 月刊



地址：九龍大角咀道九號 3 樓及 5 樓

電話：2796 3766

傳真號碼：2796 3722

電郵：[tktc@poleungkuk.org.hk](mailto:tktc@poleungkuk.org.hk)

督印人：黃妙真

編輯小組：蘇媛雯、王凱茵、張家敏



# 序

受著全球暖化的影響，近年的冬天似乎都不太冷，但是偶爾也有陣陣寒意襲來，不過即使如此，保良局大角咀護老院依舊保持暖笠笠。不但有著社工組的暖心活動、醫護組的悉心照顧，更有著不同社區團體的窩心探訪，當中帶來的溫暖都主要源自於「人情味」，同事與老友記之間的情、同事與同事之間的情、還有社區與老友記之間的情，都為保良局大角咀護老院帶來一個暖笠笠的冬日。就讓大家來看看我們這個冬日有幾暖啦！

## 暖笠笠過聖誕

今個聖誕不太冷，因為有我們和一班老友記一起歡度。



咁多人攞住我，一定暖啦！！



難得聖誕老人出現，緊係要一齊合照番張啦！



仲有點少得聖誕老人派禮物！



## 農曆的大年初一

農曆的大年初一有甚麼一定要做？除了上頭炷香，當然是接財神啦！

哇～今個冬天暖笠笠就唔洗我地多講啦！大家自己睇相拉！

除咗有屋企人同我地過年外，仲有財神爺來院舍派利是，真係溫馨又熱鬧！睇我地燦爛的笑容，定能融化冬日的冷雪，為院舍帶來一片暖陽。



財神到，財神到，好心得好報！  
財神話，財神話，今年會進步！  
接過財神利是，今年健康好福氣！



財神出巡啦！  
各位行過路過  
都不要錯過啊！



接過財神利是，今年時時笑開眉





## 暖笠笠長者日

2016年11月20日，是一年一度的長者日。老友記為自己的家庭以及社會建設作出了重大貢獻，值得我們敬重。除了平時對老友記的尊重外，我們還與老友記一同用鈕扣制作心意相架，盛載暖暖愛意，讓老友記能夠紀念溫馨的一瞬間，細細回味人生溫熱的味道。



咁靚嘅相框梗係要放我同乖女張相啦！

## 熱情如火的生日會



## 「食營D·國際薈宴」 保良局安老服務廚師大賽

為了讓老友記飲食健康又食得開心，我們的梁金蓮廚師烹調一道「繽紛大草原」，以大眾認為肥膩的豬手作為主菜，用五小時精心秘製，以蒸的方法去除油分，更令老友記易於咀嚼及吞嚥，並加入去水腫的青瓜及通血管的木耳等食材，令食物色香味俱全，勇奪「最具創意大獎」。

### 長者感想

有咁為我哋著想、咁暖心嘅廚師，我哋老友記可以食得健康之餘，仲「食而知其味」啦！



讚呀讚呀！

### 廚師感想

當初只抱着『志在參與』的心態出戰，沒想過會奪得獎項，能和其他廚師互相交流，是一次很好的經驗，多謝大家支持！



## 年三十，團年飯



好好味呀，辛苦廚師們了，謝謝你們。



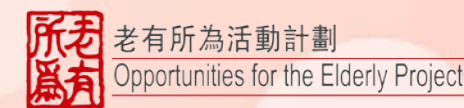
# 蘋果基金：用心表達愛·與愛同行



今個聖誕除了有聖誕派對外，還要感謝蘋果基金贊助的活動「用心表達愛」，讓我們一班老友記能衝出九龍區分別到港島及新界感受聖誕氣氛。



# 老有所為：當年今日愛傳承、長幼共融



另外繼上期年青人認識了老友記的戲劇及飲茶文化後，感謝老有所為活動計劃贊助的「當年今日愛傳承·長幼共融」，今期讓老友記去體驗年青人的文化與活動。

## 圓形繪畫



## iPad 活動



## 分享會





# 探訪暖人心

今個冬天亦多得一班班團體的探訪，讓我們感受到仍與社區的緊密聯繫，為我們帶來不少溫暖。那一幕幕精彩的表演，那一份份精心準備的禮物，那一句句真切的問候，以及每時每刻的守候，都仿似一股股暖流注入心田，溫暖着我們的心。

有一班「新青年」（其實也是長者）來探我地，唱得又跳得，中氣十足，讓我們的老友記感受到他們的活力與生活的多彩。當然，也有青年人來與我們的老友記閒話家常，傾談之中老友記亦非常感謝他們的關心。除此之外，大角咀都有小學生來同我地的老友記一同做下運動同玩下遊戲，老友記小學生的天真無邪感染，齊齊開心玩遊戲、做運動。有咁豐富的探訪活動，呢個冬日，想凍都幾難喔～

## 香港青年志願團探訪



一袋袋貼心的禮物，  
一句句關心的問候，  
給我們整個冬天都感  
受到歡樂與溫暖。

## 大角咀天主教學校探訪



## 保良局蔡繼有學校探訪



## U3A 探訪



# 小組顯關愛

我地平時在院舍，都有參加下活動，齊齊做下運動，學下做手工，充實下自己的人生，大家互幫互助，場面都幾溫馨。好多的老友記，都是在活動中認識的，平時會互相問候下，了解下其他人的興趣愛好，若果有啱的活動，就一齊報名參加，參與活動時，大家就互相提點下。有時有老友記未能出席活動，我們都會關心下佢，同埋會幫佢手整理佢果份或話返俾佢知上一節小組的內容，等佢都收到我地對佢的關心。

## 笑康操



開心就係咁簡單！哈哈！



笑多啲，人都暖啲！

## 手工小組



有我哋嘅作品幫院舍佈置，今個冬天實暖笠笠！

多謝您哋呀！



# 人生大贏家

有人認為事業有成就是大贏家，有人認為有錢有樓養番狗就係大贏家，而我就認為我哋院舍入面嘅富容伯伯正正就係人生大贏家嘅模範！富容伯伯點樣係人生大贏家法？就等佢話比大家聽啦！

大家好！我叫鄧富容，東莞人，今年八十八歲，大家可以叫我富哥！

我有三個乖女同一個契女。我和太太及女兒一起住在大埔，後來因工作關係女兒搬離大埔，就由工人姐姐照顧我。下面就同大家介紹下我嘅人生故事……

## 贏在起跑線

小時候我是讀卜卜齋，卜卜齋要讀《三字經》、《千字文》、還有要背讀難度較高的「四書五經」。第二次世界大戰期間，日本帝國軍佔領香港時，日本人不喜歡中國人讀書，所以當時有很多中國人不可以返學讀書，而我則很幸運地讓我在卜卜齋讀了幾年書，由讀書時代開始已經比其他人贏了半個馬頭。

## 工作上的得到的賞賜

二十多歲的時候，我做過賣米生意，當時在沒有交通工具下，每天都要背著八十公斤米由東莞行路到深圳市，需時四個鐘，很多人都吃過我賣的靚米，雖然日日咁行法都幾辛苦，不過卻讓我練得一身強健身體，這可是現今年青人在健身室拚命舉鐵才能換來的呢，而我就只是靠工作就能得到人人羨慕的健碩身型！

後來我隻身來到香港，在堂兄弟的介紹下，在糖果店鋪賣買糖果，店內賣中西糖果，包括烏結、薑軟糖、雜味糖等等。之後也做過幾份工作，其中一份最辛苦就是鋪地底電纜，每日正午十二時的太陽熱力，好像在蒸籠一樣令人難受，讓我在放飯時間有美味的飯盒也吃不下，雖然這份工作很辛苦，但是自己的勞力能夠為全香港的人們帶來光明，那份滿足感是再多金錢也換不來的，這讓我感到辛苦也是值得的！

## 賭馬能手

我很喜歡買馬仔，而且也贏過不少次，最開心就是中過一次仔Q。而我在大埔的家就是用我賭馬的錢和積蓄買的。雖然我憑藉贏馬仔買樓的故事很勵志，但是也要提醒大家小賭可以怡情，大賭可是會亂性的呢！大家千萬不要沉迷賭博啊！

## 人生最大的勝利

要講到人生最大的勝利當然就係我有個乖乖女啦，女兒好孝順，一有假期就會帶我四圍去旅行，到孫仔孫女長大了成家立室，我又有得飲喜酒，當下的熱鬧氣氛和開心，是比中仔Q更難以形容。而且佢哋個個都好錫我呢個公公，周不時都會一大班人咁黎探下我，同我傾下計笑下咁！要做到人生大贏家就係咁簡單！

所以聽我講啦，要做人生大贏家唔一定要好有錢，唔一定要住洋樓養番狗，又或者係買邊場馬仔就中邊場，最重要嘅就係生活系愛入面，研究都有話啦：「一個活在愛裡的人，在面對挫折時，他可能會選擇拿自己開個玩笑；和朋友一起運動流汗宣洩；接受家人的撫慰和鼓勵……這些『應對方式』，能幫一個人迅速進入健康振奮的良性循環。」



# 紓緩治療為何物？（二）

在紓緩治療的計劃下，雖然病者終究是會迎向死亡，但不代表計劃參與者會左右病者的生命歷程，故此，紓緩治療理念及計劃內容則與安樂死大相徑庭。

安樂死是病者不希望再受病魔折磨，經過醫生及病者雙方同意後，為了減輕病者的痛苦而提前利用藥物或儀器結束病者生命，視以直接及刻意的方法去結束病者生命為治療的一種，去消除病者因病情不受控制或受社會、靈性或心理問題的困擾，而這種方法，目前在香港法例當中是不被容許的。

| 紓緩治療                | 安樂死                    |
|---------------------|------------------------|
| 強調「活」得有尊嚴           | 強調「死」得有尊嚴              |
| 以提高生命質素為目標，直到死亡自然發生 | 以人為方式結束病者低質素的生命        |
| 團隊照顧（包括醫護人員及社工等）    | 由醫生主理                  |
| 紓緩痛楚及其他身體不適，不左右死亡發生 | 用藥物或儀器終止生命             |
| 強調病者的生活質素，有尊嚴的「活」著  | 強調病者毋需繼續低質素的生命，有尊嚴的「死」 |
| 家屬與病人之間的關係和需要       | 家屬和病者的個別需要             |

至於，紓緩治療並不會刻意去左右病者的死亡，是否又代表著參加治療計劃的人只是在另一個意義層面上等死，持放棄的消極態度呢？

並不是！紓緩治療的本意正是以尊重生命，並視死亡為自然過程，以人為本，以提高病者在臨終時期的生活質素，即使面對死亡，也可以有尊嚴地生活。在臨終時期，通常讓病者最飽受煎熬的是身體疼痛未受控制、心靈重擔（例如對死亡的恐懼、憂傷、惦掛家人等等）無法紓解所導致。紓緩治療的團隊正正就是針對上述靈性與精神、心理及身體問題關顧末期患者，致使患者在最後的生命旅程中可得到合適的身、心、社、靈及醫護的關顧服務，活得安適及有意義。故此，在此理念下，紓緩治療並非驅使病者持消極之態，反使盡力協助病者以積極之態渡過人生最後階段。



## 三月及四月節目預告

|                         |             |          |
|-------------------------|-------------|----------|
| 07/03/2017 及 03/04/2017 | 09:00-12:00 | 三樓剪髮     |
| 21/03/2017 及 18/04/2017 | 09:00-12:00 | 五樓剪髮     |
| 15/03/2017 及 19/04/2017 | 15:15-16:30 | 佛教青年協會探訪 |
|                         | 14:00-16:00 | 飲茶樂      |
|                         | 14:00-15:30 | 散步樂      |
| 10,15,17/03/2017        | 13:00-17:30 | 花展       |
| 12/04/2017              | 14:45-16:00 | 基督教耆福會探訪 |
|                         | 15:00-16:00 | 3-4 月生日會 |
|                         | 15:30-16:30 | 心繫心探訪    |



**小組或房間活動時間表，請詳閱院內張貼之海報，或向社工組同事查詢。  
如有更改，恕不另行通知。  
詳情可留意海報。**

## 溫馨提示

1. 在流感高峰期，建議長者、家屬及同事勤洗手，保持個人衛生，避免病毒入侵；高危人士（長者及幼童）建議佩戴口罩；如出現呼吸道感染病徵，建議留在家中休息。若出現發燒或類似流感徵狀，應盡快求醫。
2. 院舍每年皆按物價上漲及員工薪金增幅詳細考慮宿費調整，以改善財政狀況，減少虧損。隨着今年物價與員工薪金增加，估計院舍營運更加困難，須於 2017 年 5 月 1 日，調整非資助宿位的收費，建議增幅為 2.42%。如有任何意見，請聯絡社工組同事。
3. 煩請家屬定期到接待處檢視長者零用金之餘額。
4. 如長者外出，請家屬於外出登記表登記（三樓放於接待處；五樓放於護士站對面流動枱）。
5. 因應物價上漲，織嘜供應商現由原來 \$90/480 個調整至 \$100/400 個，1/3/2017 生效。

## 意見表達或讚許

如對本院有任何意見，歡迎隨時向職員或聯絡下列負責人。  
您的意見有助我們持續向前改善服務質素，多謝。

|     |                        |                             |
|-----|------------------------|-----------------------------|
| 負責人 | 黃妙真姑娘 營運經理             | 雷榮邦 安老院舍服務經理                |
| 電話  | 2796 3766              | 2277 8888                   |
| 傳真  | 2796 3722              | 2890 2097                   |
| 電郵  | tktc@poleungkuk.org.hk | soc.admin@poleungkuk.org.hk |
| 地址  | 九龍大角咀道九號三樓及五樓          | 香港銅鑼灣禮頓道 66 號莊啟程大樓 5 樓      |



**保良局大角咀護老院暨  
耆順長者日間護理中心**  
九龍大角咀道九號三樓及五樓